

## English

### Installation of SpeedBox:

1. Turn the electric bike off.
2. Disconnect and remove the battery from the electric bike.
3. Remove all essential parts to get access to the motor.
4. Cut the speed sensor wires which are connected to the motor and strip them.
5. Insert the stripped wires into the appropriate SpeedBox inlets according to the red/black colors indicated on the SpeedBox.
6. Assemble the motor back to its original state.
7. Connect the battery back into the electric bike.
8. Turn the electric bike on.

## Česky

### Instalace Speedbox:

1. Vypněte elektrokolo.
2. Odpojte a vyjměte baterii z elektrokola.
3. Odmontujte všechny součásti elektrokola tak, abyste měli přístup k motoru.
4. Přestříhnete kabely od motoru k čidlu otáček a odizolujte je.
5. Zapojte kabely do příslušných konektorů podle vyznačených barev.
6. Zkompletujte motor zpět do původního stavu.
7. Nasadte a připojte baterii zpět do rámu elektrokola.
8. Zapněte elektrokolo.

## Deutsch

### Installierung der SpeedBox:

1. Schalten Sie das Elektrofahrrad aus.
2. Entfernen Sie die Batterie aus dem Elektrofahrrad.
3. Montieren Sie alle Bestandteile des Elektrofahrrads so ab, damit Sie Zugang zu den Steckverbindern des Motors haben.
4. Schneiden Sie die Kabel vom Motor zum Drehzahlsensor ab und isolieren Sie sie.
5. Schließen Sie die Kabel an die zugehörigen Steckverbinder an der SpeedBox entsprechend den gekennzeichneten Farben an.
6. Montieren Sie den Motor zurück in den ursprünglichen Zustand.
7. Schließen Sie die Batterie an das Elektrofahrrad an.
8. Schalten Sie das Elektrofahrrad ein.

## Italiano

### Installazione di SpeedBox:

1. Spegner la bici elettrica.
2. Staccare la batteria dalla bici elettrica.
3. Disinstallare tutti i componenti di biciclette elettriche in modo da avere accesso al motore.
4. Tagliate i cavi dal sensore di velocità del motore e isolateli.
5. Collegare i cavi ai connettori appropriati sul SpeedBox contrassegnati dai colori.
6. Completate il motore al suo stato originale.
7. Collegare la batteria alla bici elettrica.
8. Accendere la bici elettrica.

## Français

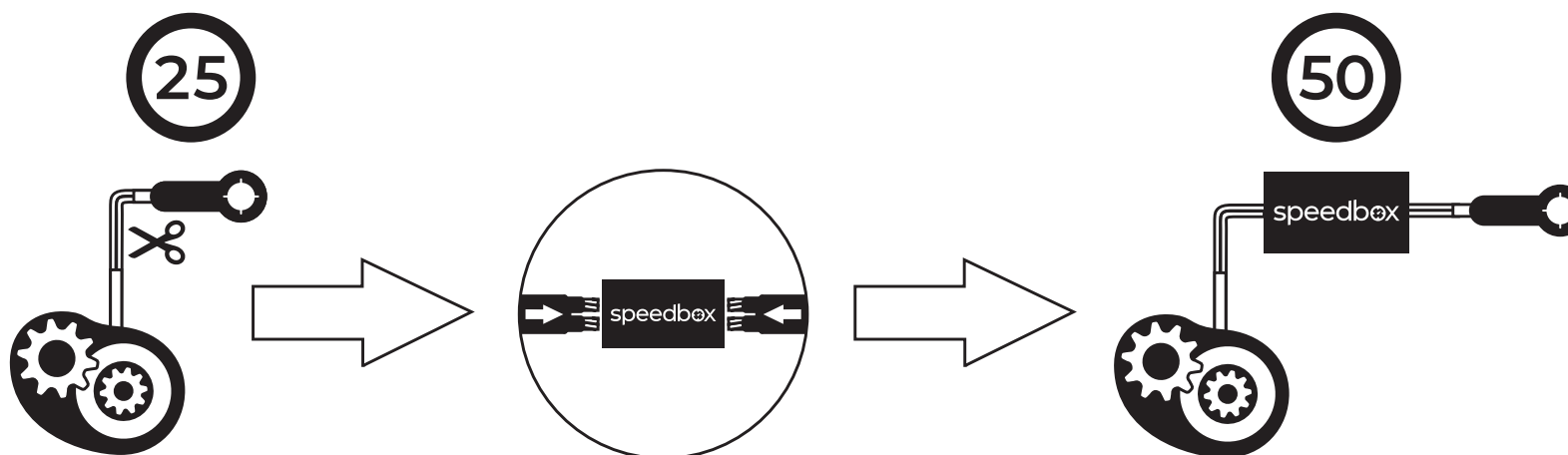
### Installation de SpeedBox:

1. Éteignez le vélo électrique.
2. Débranchez la batterie du vélo électrique.
3. Démontez toutes les parties du vélo électrique afin d'avoir l'accès au moteur.
4. Coupez les câbles du moteur vers le capteur de vitesse et isolez les.
5. Branchez les câbles dans les connecteurs du SpeedBox correspondants en suivant les couleurs indiquées.
6. Remettez le moteur en état.
7. Connectez (branchez) la batterie au vélo électrique.
8. Allumez le vélo électrique.

## Norsk

### Installasjon av Speedbox:

1. Slå av elsykkelen.
2. Koble fra og fjern batteriet fra elsykkelen.
3. Demonter alle nødvendige deler for å komme til kontaktene på høyre side av motoren.
4. Trekk ut kontakten til hastighetssensoren som sitter på siden av motoren. Koble denne til kontakt 2 på SpeedBox'en (se illustrasjonen på neste side).
5. Monter SpeedBox kontakt 1 (se illustrasjonen på neste side) tilbake på samme sted hvor du tok ut hastighetssensor kontakten (se punkt 4 over).
6. Monter alle deler tilbake på elsykkelen slik de var.
7. Koble til batteriet.
8. Slå på elsykkelen.

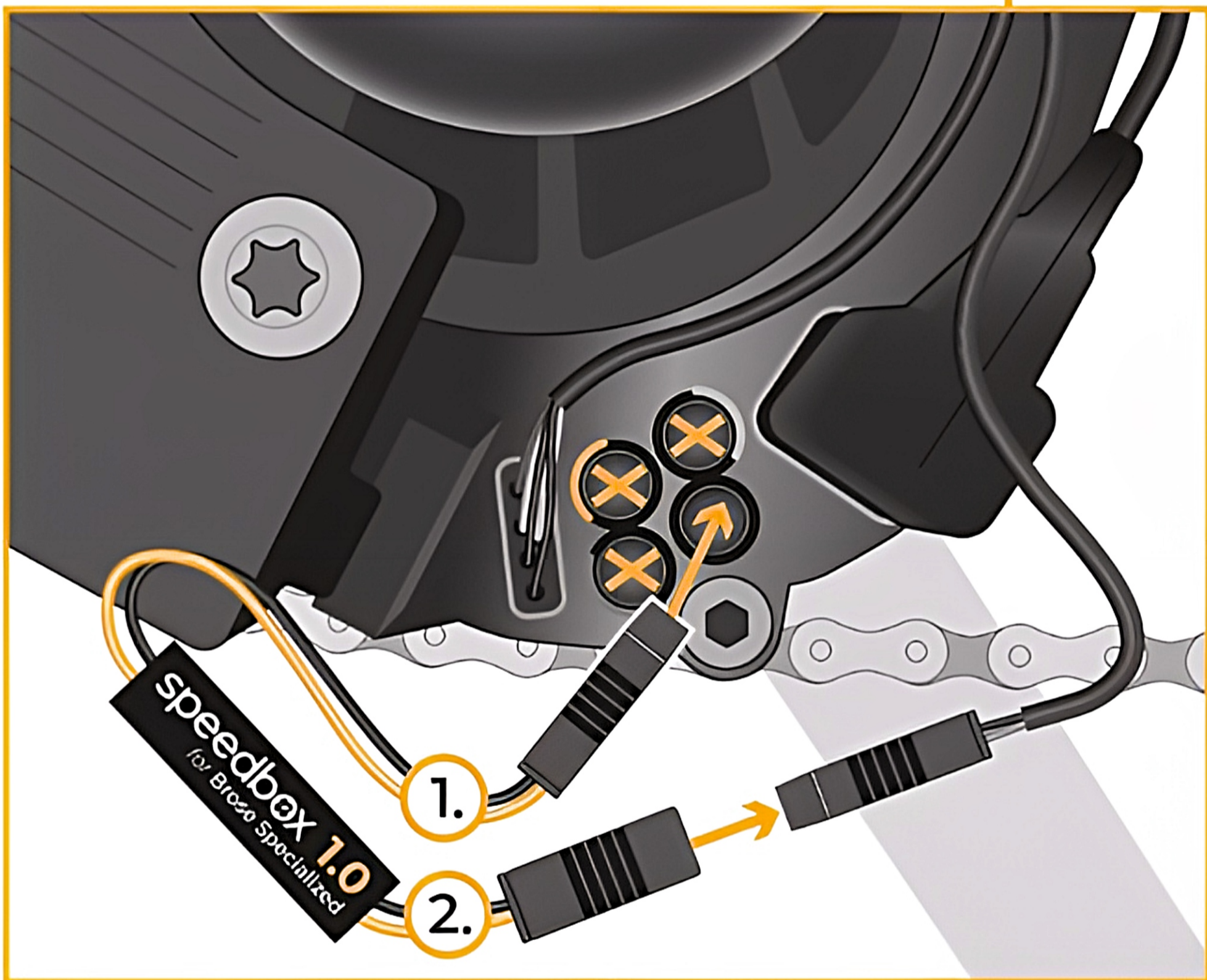
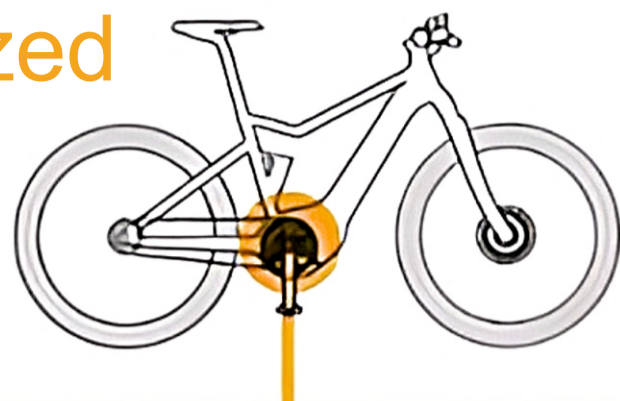


SpeedBox 1.0 for Brose Specialized

# Installasjonsinstruksjoner

## SpeedBox 1.0 for Brose Specialized

(ny modell hvor hastighetssensoren kobles til SpeedBox via originale kontakter)



1.

(kobles til hastighets-sensorport på motor)

2.

(kobles til hastighetssensor)





## Notice

1. When you ride an electric bicycle, there are many additional hazards that do not occur during normal cycling. When using SpeedBox products, the electric bicycle also does not meet the requirements of EN 15194 + A1, when the power of the auxiliary electric drive is not reduced or interrupted when reaching a speed of 25 km/h or more. Before installing and before any use of the SpeedBox products, make sure that their use is not in conflict with the laws of the country in which you intend to use your electric bicycle.
2. In the EU Member States, an electric bicycle with a SpeedBox installed is considered a small motorcycle, which may entail the obligation to use a helmet, take out damage liability insurance (or other similar insurance), the registration of such a vehicle (including the location of the registration mark), including the necessity to hold the appropriate driving license, when the electric bicycle is operated on the road.
3. The producer assumes no responsibility for damages caused by using the SpeedBox products.
4. Electric bikes equipped with SpeedBox products are not allowed to be used on roads, bike paths and public spaces.
5. An electric bike equipped with SpeedBox products can be used solely on your own property and entirely at your own risk.

## Upozornění

1. Při provozu elektrokola vzniká mnoho dodatečných rizik, která se nevyskytují v běžné cyklistice. Při použití produktu SpeedBox elektrokolo dále nesplňuje požadavky dle normy (ČSN) EN 15194 +A1, kdy výkon pomocného elektrického pohonu nebude snížen ani přerušen při dosažení rychlosti 25 km/h a více. Před instalací a jakýmkoliv použitím produktů SpeedBox se důsledně ujistěte, že jejich použití není v rozporu s právními předpisy země, ve které budete své elektrokolo používat.
2. V členských zemích EU je při použití produktů SpeedBox elektrokolo považováno za malý motocykl, čímž při jeho provozování na pozemních komunikacích může vzniknout povinnost užívání ochranné přilby (helmy), sjednání povinného ručení (či jiného obdobného pojištění), registrace takového dopravního prostředku (včetně umístění registrační značky) včetně nutnosti být držitelem příslušného řídičského oprávnění.
3. Výrobce nenese žádnou zodpovědnost za škody vzniklé použitím produktů SpeedBox.
4. Elektrokola vybavena produkty SpeedBox není dovoleno používat na pozemních komunikacích, cyklostezkách a veřejných prostranstvích.
5. Elektrokola vybavena produkty SpeedBox je možno používat výhradně na svém vlastním pozemku, výhradně na svou vlastní zodpovědnost.

## Hinweis

1. Bei dem Betrieb von Elektrofahrzeugen entstehen viele zusätzliche Risiken, die bei der herkömmlichen Radsport nicht auftreten. Beim Gebrauch der Produkte SpeedBox erfüllt das Elektrofahrzeug weiter nicht die Anforderungen gemäß Norm (ČSN) EN 15194 +A1, wobei die Leistung des elektrischen Hilfsantriebs bei Erreichung einer Geschwindigkeit von 25 km/h oder mehr weder gesenkt noch unterbrochen wird. Vergewissern Sie sich vor der Installation und jedem Gebrauch der Produkte SpeedBox gründlich, dass ihr Gebrauch nicht den Rechtsvorschriften des Landes, in dem das Elektrofahrzeug benutzt wird, widerspricht.
2. In den Mitgliedsländern der EU wird bei der Gebrauch der Produkte SpeedBox das Elektrofahrzeug für ein kleines Motorrad gehalten, wodurch bei seinem Gebrauch auf den Strassenverkehrswegen die Pflicht entstehen kann, einen Schutzhelm zu benutzen, eine Pflichtversicherung abzuschließen (oder eine andere ähnliche Versicherung), die Registrierung eines solchen Verkehrsmittel (einschließlich die Anbringung einer Kennnummer), einschliesslich die Notwendigkeit, der Inhaber eines entsprechenden Führerscheins zu sein.
3. Der Hersteller haftet nicht für Schaden, die durch Verwendung der Produkte SpeedBox verursacht wurden.
4. Elektroräder, die mit den Produkten SpeedBox ausgestattet sind, dürfen nicht auf Landstraßen, Radwegen und öffentlichen Räumen benutzt werden.
5. Elektroräder, die mit Produkten SpeedBox ausgestattet sind, können ausschliesslich nur auf eigenen Grundstücken und auf eigene Gefahr gebraucht werden.

## Avvertimento

1. Durante l'uso delle biciclette elettriche si presentano molti rischi aggiuntivi, che non si verificano nel ciclismo normale. Quando viene utilizzato SpeedBox sulla bicicletta elettrica non è conforme ai requisiti secondo le norme (CSN) EN 15194 + A1 e che la potenza del motore elettrico ausiliario non sarà ridotta e non sarà interrotta ad una velocità di 25 km/orari o oltre. Prima di installare e di utilizzare i prodotti SpeedBox assicuratevi che il loro uso non è in contrasto con le leggi del paese in cui si utilizza la vostra bicicletta elettrica.
2. Gli Stati membri dell'UE stanno utilizzando i prodotti SpeedBox considerando la bici elettrica una piccola moto, che durante il suo funzionamento sulle strade pubbliche possono dare l'obbligo dell'uso di caschi protettivi, stipulare l'assicurazione obbligatoria (o altra assicurazione simile), la registrazione di tali mezzi di trasporto (compresa la necessità di tenere una patente di guida appropriata).
3. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivati dall'uso di prodotti SpeedBox.
4. Non è consentito utilizzare una bici elettrica dotata di prodotti SpeedBox su strade, sentieri per biciclette o spazi pubblici.
5. La Bicicletta elettrica dotata di prodotti Speedbox può essere utilizzata solo nel proprio paese, interamente sotto la propria responsabilità.

## Norsk

1. Når du sykler på en elsykkel, er det mange ekstra farer som normalt ikke oppstår under sykling. Bruken av SpeedBox-produkter, installert på en elektrisk sykkel er også i strid med kravene i EN 15194 + A1, som sier at kraften til den elektriske hjelpedriften må reduseres eller avbrytes når den når en hastighet på 25 km/t eller mer. Før du installerer og før du bruker SpeedBox-produktene, ber vi deg sørge for at bruken av dem ikke er i strid med lovene i landet der du har tenkt å bruke elsykkelen din.
2. I EUs medlemsland regnes en elektrisk sykkel med SpeedBox installert som en liten motorsykkel. Dette faktum kan kreve obligatorisk bruk av hjelm, at du må ha ansvarsforsikring (eller annen lignende forsikring), at kjøretøyet må registreres (inkludert riktig plassering av registreringsmerket), og nødvendigheten av å ha riktig førerkort når elsykkelen kjøres på veien. Dette gjelder også i Norge, hvor det kun er fritatt for krav til registrering, førerkort og forsikring for elsykler med motorhjelp opp til 25 km/t.
3. Produsenten og selger påtar seg intet ansvar, herunder ikke erstatningsansvar, for personskader eller materielle skader ved bruk av tuning-produkter i strid med gjeldende regler. Ved kjøp aksepteres vilkårene.
4. I mange EU-land: En elsykkel utstyrt med SpeedBox-produktene kan utelukkende brukes på egen eiendom og helt på egen risiko.

## Norsk, forts.

- I Norge: Det er ikke tillatt å bruke elektriske sykler utstyrt med de over nevnte tuning-produkter på veier, sykkelstier og i offentlige rom eller private områder.
- Produktet garanteres kun å oppheve hastighetssperren på den angitte drivlinjen i dagens utførelse, og med dagens fastvare versjon. Bruk av tuningproduktet kan medføre at elsykkelen garanti går tapt.
- Bruk alltid beskyttelsesutstyr, slik som hjelm. Ta hensyn!